格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知自足。多虛不如少實，廣種不如狹收。

認識與比較自己的價值

（一）

踏到社會的人應要對自己的價值作適當的估計，太過重視自己便有自大的態度，太過看輕自己便有自卑的感覺，不論你自大抑或自卑，都會引起憎惡他人的心理，自大的人以爲自己地位崇高，不配與普通人來往，而自卑的人又會厭惡一般比自己地位較好的人，懷有這一種不健康心理的，便與大衆的關係不好，由是摧毀個人的聲望與力量，因爲你憎惡人，而人亦憎惡你。

那些有嚴重自卑感的人認爲每一個人都比他爲佳，故努力向前迎頭趕上，那些有自卑感而肯改善的人，每每成爲成功的人物，曾雄霸歐洲的拿破崙，因爲自己身裁短小與出身貧苦，所以他好大喜功，愛穿華衣美服，週旋於上流社會，注意談吐的口音及置身美女羣中，以增加自己的聲勢與地位。

不過，白癡或低能的人不會覺得自己有自卑感，因爲他們對社會，階級或對學問沒有認識，心理學家認爲那些有自卑感的人可能智力超卓而神經不堅強，故有時自卑感與智慧，教育或社會地位無關，他如果認爲不及人便有這一種心理。

那些懂得比較與識得鑑別自己價值的人，多數會求上進與改善自己并不會憎惡別人，美國有一個哥爾夫球好手在兩次屈居亞軍之後，

風車，巨人

……任不名……

眞是氣象萬千，彷彿是火光燭天，這還不是來自天上的巨人？然而從他的私室裏去看看吧，可能你會見到他卸去外衣後的一副瘦骨。

在吉訶德之徒觀念中的巨人，正如吉訶德之看風車，只見到誇耀，而不見到實質，說不定他們見到灯籠而驚爲天神，見到寺門的四大金剛而俯伏顫慄，這樣的觀念，也就形成了許多巨人。

我們并不採取一切抹煞的態度，但以海揑的態度來看巨人，才會見到巨人的眞相，一種盲目的崇拜，一種外表的信服，都會陷於唐，吉訶德的錯誤，巨人也有充貨，巨人也有他的渺小，護濕直覺的眼睛是不夠的。（完）

▲遊和路廸士尼

娛樂園名廸士尼，多方設計盡居奇。
世途縮短供遊歷，踏遍河山幾小時。

其二

兒童跳躍不停留，處處舟車可坐遊。
潛艇探奇方着國，又來洞穴覓猿猴。

其三

觀光水陸蕩輕舟，踏入繩橋步履遊。
回復古時將海渡，明輪船上最優悠。

其四

古洞陰森進越深，找尋刺源此中臨。
眼前景物眞還假，四面傳來恐怖音。

▲賭城隨筆　拉士維加

灯光旋轉示豪華，紙醉金迷敢自誇。
流線新車塵撲面，不知搖彩到誰家。

其二

雲髻高梳門畫裾，嫣紅姹紫豈如君。
翩翩蛺蝶迎風至，迷戀機前不讓人。
（搖彩者各佔一機，高坐椅上，一二小時也不休息）

其三

賭城魅力最怡人，廣告玲瓏款式新。
酒綠灯紅迷望眼，錯將貪字變成貧。

其四

瘋狂生活已忘歸，慷慨傾囊逸興飛。
寄語新知和舊雨，賭場主管盡輕肥。

× ×

▲答謝卡城良石兄贈書　山村國器

華僑文藝萬邦欽，易俗移風古至今。
現選名書郵遞到，益余啣志感彌深。

× × ×

哀謝

先室黃門譚氏太安人台山白沙北坑龍塘村人痛於一九七〇年五月一日病終於砵亞板汝埠中央醫院享壽積閏七十有五歲不孝錫鎏隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月七日假座市姊雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟於紀念墓園荷蒙宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈與親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫黃德活
哀子錫鎏
媳婦關氏
哀女巧雲適李門
女婿李希芳
男孫達威達林達聰
女孫珮怡詠怡
女外孫李詠纓海纓同泣謝

厚惠芳名　恕不稱呼
如有漏登　統希見諒

（賻儀）黃盤運合家五十元，黃國燕，伍偉權，李伯逢（以上合家各二十元）美國譚遠豪、余朝俊，黃傳聰（以上合家各十五元　譚達業，林國恩，鄭奕芳，鄭彰捷（以上合家各十元）黃福年，黃振坤，余練操，伍啓堯，馬其章，李買華，黃鑾棠，李福怡，許龍章，許培，麥於焖，江坤，馬錦煥（以上合家各五元）阮煥墀合家二元。

（花圈）鳳凰酒家同人，張文任合家，張文普合家，李俊林合家，伍偉權合家，黃傳阜合家，黃盤運，黃國燕，馬文偉合家同，黃挽政黃新大合家同，馬國贊，馮其浩，馮群合家同。曾英德，趙開業，麥於焖李鉅昌合家仝黃偉才，黃福志，黃松顯，黃才，美蘭姑，馬耀伯合家同，萬全英姆合家，

MR & MRS ALLUND
MR & MRS REYNOLDS

（素車）黃瑞秋合家，黃挽政夫婦，黃福志夫婦，黃偉才夫婦，黃新大夫婦，黃沃森合家，黃文普，黃福年，張文任，馬超羣，鄭奕芳，馬其阜夫婦，李伯逢夫婦，江坤夫婦，趙開業夫婦，余朝俊夫婦，余練操。

MRS ROSE KO & FAMILIES
MR & MRS ALLOUND
MR & MRS C. SHAW

蜘蛛

……任不名……

蜘蛛聽到人們對蠶的讚美，大爲不服，它說：「蠶吐絲，算得什麼，我不也會吐絲嗎」？的確，蜘蛛也會同蠶一樣的吐絲（分別只由口或肛門），在簷前屋角，樹底花間，吐絲結網，大費匠心，成爲畫家筆下的一景，可是，它肚子裏的材料，和蠶肚子裏的材料，却並不一樣，所以它們所吐出來的，也就並不一樣。

這个一樣，就是蜘蛛絲和蠶絲，人們決不會把蜘蛛絲和蠶絲等量齊觀，儘管蜘蛛不服，但屬無何如何之事，誰叫它肚子裏只有這等材料呢？

不自知其陋的蜘蛛，在它尚未見到蠶絲之前，會覺得自己「滿腹經綸」吧，

加拿大雲高華埠
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
73 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743

新辦到
頂大花旗參　大鹿尾羓
滋陰雪蛤膏　吉林參片
正漳州雪耳　正北鹿茸
蛤蚧大補茶　正高麗參
蛇王林三蛇膽　五蛇膽

雲高埠 **元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到新加坡食品
加李魚，參禾江魚，茄汁沙仁魚，參禾魚，魚丸，加李魚丸，加李尤魚，醬油蜆肉，加李甘肉，鮮甘，參禾蝦米，蝦鬆，四色菜，醬瓜，菜心，甜醬瓜，露蕎頭，加李菜豆，窖豉，咖吔，加李汁，大樹波蘿，甜辣椒醬，辣椒醬。

Boultbee Sweet
Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

黃奕志代理

西區舊式柏文，有十一組聯房，每月入息九百七十元，定銀三萬元，全價八萬五千元，每月供四百五十元。緬街卅三街有三睡房屋，取價二萬七千五百元，現歇六千五百元可議價。如有意買賣房屋與生意等，請與黃奕志洽商。
布比斯役實業公司啓

卡技利埠
華廈貿易有限公司
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用貨品，保証夠新，夠靚，夠平。
寄送快捷　忠誠服務
▲印有貨價部　歡迎索取▼

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 **梁覺玄** 針灸科
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街193號306室 電話：Off. 685-1529 Res. 266-6851
306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 2-5.30 PM 星期六下午及星期日休息

鋼琴調音每琴十五元
本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮錫炘

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788

參觀大阪世界展覽會
本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會旅行團。八月十六日起程順道遊覽台灣香港。
秋風送暖天高氣爽此時最宜旅行遊東，凡欲一睹東亞近年來之高度繁榮，工商業之突飛猛進，新建築之宏偉，請參加本號今年之特組旅行團，報名從速，以免向隅。
旅行日本九天參觀大阪展覽會包括由雲埠至香港來回飛機票共收壹千零五十元，旅遊台灣五天加收一百一十元，在香港自由活動，飛機票有效期叁個月。

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific

香港旅行團
（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號　電話：683-5656 681-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大溫哥華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

雲高埠 **明和鐵行**
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

本行專辦各國著名製造廠利器，如德國及孖人嘜，[illegible]刀肉刀，[illegible]刀鐵剪刀刀仔，美國的市打斬刀，[illegible]鉸剪，英國「区」刀仔，法國斬刀等利器，各種齊備，價平貨美，[illegible]迎。[illegible]

HERDER
SOLINGER-GERMANY

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

新到
花旗參
批發及零沽